

Účastníci původního řízení

Žalobci: X (C-562/21 PPU), Y (C-563/21 PPU)

Výrok

Článek 1 odst. 2 a 3 rámcového rozhodnutí Rady 2002/584/SVV ze dne 13. června 2002 o evropském zatýkacím rozkazu a postupech předávání mezi členskými státy, ve znění rámcového rozhodnutí Rady 2009/299/SVV ze dne 26. února 2009, musí být vykládán v tom smyslu, že má-li vykonávající justiční orgán, který má rozhodnout o předání osoby, na niž se vztahuje evropský zatýkací rozkaz, k dispozici důkazy o systémových nebo celoplošných nedostacích týkajících se nezávislosti soudní moci ve vystavujícím členském státě, a to zejména stran jmenování osob, které k této složce moci příslušejí, může předání této osoby odmítnout

- v rámci evropského zatýkacího rozkazu vydaného za účelem výkonu trestu odnětí svobody nebo ochranného opatření spojeného s odnětím osobní svobody pouze tehdy, pokud konstatuje, že za konkrétních okolností dané věci existují závažné a prokazatelné důvody se domnívat, že zejména s ohledem na důkazy předložené zmíněnou osobou, které se týkají složení soudního kolegia, jež rozhodovalo v její trestní věci, nebo jakékoliv jiné okolnosti relevantní pro posouzení nezávislosti a nestrannosti tohoto kolegia, bylo porušeno základní právo téže osoby na spravedlivý proces před nezávislým a nestranným soudem, předem zřízeným zákonem, které je zakotveno v čl. 47 druhém pododstavci Listiny základních práv Evropské unie, a
- v rámci evropského zatýkacího rozkazu vydaného za účelem trestního stíhání pouze tehdy, pokud tento orgán konstatuje, že za konkrétních okolností dané věci existují závažné a prokazatelné důvody se domnívat, že zejména s ohledem na důkazy předložené dotyčnou osobou, které se týkají její osobní situace, povahy trestného činu, pro který je stíhána, skutkových okolností, za kterých byl tento evropský zatýkací rozkaz vydán, a všech ostatních okolností relevantních pro posouzení nezávislosti a nestrannosti soudního kolegia, které bude pravděpodobně rozhodovat v řízení vedeném v souvislosti s touto osobou, bude tato osoba v případě předání vystavena skutečnému nebezpečí porušení tohoto základního práva.

(¹) Úř. věst. C 2, 3.1.2022.

Usnesení Soudního dvora (devátého senátu) ze dne 10. ledna 2022 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Tribunale di Parma – Itálie) – trestní řízení vedené proti ZI, TQ

(Věc C-437/20) (¹)

(„Řízení o předběžné otázce – Článek 53 odst. 2 jednacího řádu Soudního dvora – Hazardní hry – Koncese pro výkon činnosti přijímání sázek – Prodloužení již udělených koncesí – Legalizace středisek pro přenos dat, která vykonávají tuto činnost bez koncese a pořádkově-správního povolení – Krátká lhůta – Zjevná nepřipustnost žádosti o rozhodnutí o předběžné otázce“)

(2022/C 165/26)

Jednací jazyk: italština

Předkládající soud

Tribunale di Parma

Účastníci původního trestního řízení

ZI, TQ

Výrok

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná rozhodnutím Tribunale di Parma (soud v Parmě, Itálie) ze dne 8. listopadu 2019 je zjevně nepřipustná.

(¹) Datum doručení: 17.9.2020.